Cathédrale Notre-Dame de Paris

Mardi 8 septembre 2026

RÉCITAL D'ORGUE
SARAH KIM



MUSIQUE SACRÉE
À NOTRE-DAME DE PARIS

NOTRE DAME
DE PARIS

Monseigneur Olivier Ribadeau Dumas, Recteur-Archiprêtre de la Cathédrale Notre-Dame de Paris, vous souhaite la bienvenue à ce concert de Musique Sacrée à Notre-Dame de Paris.

MUSIQUE SACRÉE À NOTRE-DAME DE PARIS

La musique a toujours fait partie intégrante de la vie de la Cathédrale Notre-Dame de Paris. C'est alors même que s'élevaient les voûtes en ogive, lancées en plein ciel pour constituer le chœur de l'église, que naissait l'École de Notre-Dame avec ses grandes polyphonies. À l'audace des bâtisseurs de cathédrales répondait celle des musiciens.
Depuis lors, la tradition musicale de Notre-Dame de Paris s'est maintenue au plus haut niveau et chaque génération est venue apporter sa pierre au prestigieux édifice que constitue l'histoire musicale de la Cathédrale.

Musique Sacrée à Notre-Dame de Paris est une association Loi 1901, créée en 1991 par la Ville de Paris, le Ministère de la Culture et l'Association Diocésaine de Paris.
École de chant, elle a également en charge la coordination de l'ensemble de la musique dans la Cathédrale.
Héritiers d'une tradition musicale séculaire sans cesse renouvelée, instrumentistes et chanteurs ont la mission et le privilège de pouvoir exécuter, enseigner et faire vivre le patrimoine musical de la Cathédrale.

L'association a pour missions principales :
· La formation musicale des chanteuses et chanteurs de la Maîtrise Notre-Dame de Paris ;
· L'organisation d'une saison de concerts et d'auditions ;
· L'animation liturgique de plus de 1 200 offices par an ;
· La diffusion des répertoires et le soutien à la création contemporaine, en partenariat avec des compositrices et compositeurs actuels et par le biais d'enregistrements discographiques régulièrement récompensés par la critique ;
· L'ouverture culturelle et artistique à travers de nombreux partenariats, notamment avec Cultures du Cœur Paris, l'Hôpital européen Georges Pompidou et l'Académie musicale de Villecroze.

Ces missions sont rendues possibles grâce à un dispositif vocal très complet comprenant quatre chœurs maîtrisiens : la Pré-Maîtrise, le Chœur préparatoire et le Chœur d'enfants, le Jeune Ensemble, le Chœur d'adultes.

Plus d'informations sur : www.musique-sacree-notredamedeparis.fr

PROGRAMME

Gustav Holst (1874-1934)
Mars, le porteur de guerre
Venus, la porteuse de paix
Extraits de *The Planets* op. 32 (transcription Jonathan Scott et Arthur Willis)

Jean Langlais (1907-1991)
***Trois Paraphrases Grégoriennes* op. 5**

Louis Vierne (1870-1937)
Clair de Lune
Extrait des *Vingt-quatre Pièces de Fantaisie pour orgue, deuxième suite* op. 53

Franz Liszt (1811-1886)
Saint François de Paule marchant sur les flots
Extrait de *Deux Légendes* S. 175 (transcription Louis Robillard, Lionel Rogg et Sarah Kim)

DURÉE DU CONCERT : 1h ENVIRON
CONCERT SANS ENTRACTE

© Musique Sacrée à Notre-Dame de Paris - SIRET : 382 915 650 00032, Licences : 2-1108897 - 3-1108896
Couverture : ©DR - Impression : Launay, Paris - Ne pas jeter sur la voie publique

EN QUELQUES MOTS
A FEW WORDS

Ce programme propose un parcours de la mort à la résurrection, de la violence à l'apaisement, du doute à la foi. De Mars à Venus, de Langlais à Vierne, l'orgue devient tour à tour instrument de puissance, de prière et de contemplation, dans un cheminement vers la lumière et l'espérance.

From death to resurrection, from violence to reconciliation, from doubt to faith, this programme traces a journey towards light and hope. From Mars to Venus, and from Langlais to Vierne, the organ becomes an instrument of power, prayer and contemplation.

Gustav Holst (1874-1934)
Mars, le porteur de guerre
Venus, la porteuse de paix
Extraits de *The Planets* op. 32 (transcription Jonathan Scott et Arthur Willis)

Compositeur britannique, Gustav Holst appartient à une génération qui, au début du XXe siècle, renouvelle profondément le langage musical anglais. Tromboniste de formation, professeur et chef d'orchestre, il s'intéresse aussi bien aux traditions musicales de son pays qu'aux musiques anciennes et extra-européennes. Au début des années 1910, son intérêt pour l'astrologie l'amène à concevoir une œuvre fondée sur le caractère symbolique et psychologique attribué aux planètes.
Composée entre 1914 et 1916, *The Planets* op. 32 est une vaste suite en sept mouvements.
Mars, le porteur de guerre repose sur un rythme obstiné en cinq temps et des sonorités massives qui créent une impression de marche inexorable. Esquissé avant le déclenchement de la Première Guerre mondiale, le mouvement fut néanmoins rapidement associé à la violence du conflit. *Venus, la porteuse de paix* lui oppose un univers plus calme, fondé sur des lignes mélodiques souples et des harmonies lumineuses. Ces deux extraits, transcrits pour orgue par Jonathan Scott et Arthur Willis, font ainsi entendre deux visages radicalement opposés de l'humanité.

British composer Holst was part of the generation that renewed English musical language in the early twentieth century. His interest in astrology inspired The Planets *Op. 32, a seven-movement suite composed between 1914 and 1916, in which each planet embodies a particular symbolic and psychological character.* Mars, the Bringer of War, *with its insistent five-beat rhythm and massive sonorities, evokes an inexorable march, while* Venus, the Bringer of Peace *offers a serene contrast through supple melodic lines and luminous harmonies.*

Jean Langlais (1907-1991)
Trois Paraphrases Grégoriennes op. 5

Organiste, improvisateur et compositeur, Jean Langlais est l'une des grandes figures de l'école française d'orgue du XX^{e} siècle. Formé notamment auprès de Marcel Dupré et de Paul Dukas, il fut profondément marqué par le chant grégorien et la tradition liturgique.
Composées en 1933, les *Trois Paraphrases grégoriennes* op. 5 appartiennent aux premières années de la carrière de Langlais. Elles développent librement quatre thèmes issus de la liturgie : l'introït de la Messe des morts dans *Mors et Resurrectio*, Ave Maria et Ave Maris stella pour le second mouvement et le Te Deum pour l'*Hymne d'Actions de grâces* . Bien plus qu'un simple matériau historique, le grégorien constitue ici le point de départ d'une écriture où modalité, dissonance, jeux de timbres et virtuosité de l'orgue se mettent au service de la méditation liturgique.

Organist, improviser and composer, Langlais was one of the leading figures of the French organ school of the 20th century. He was deeply influenced by Gregorian chant and the liturgical tradition. Composed in 1933, the Trois Paraphrases grégoriennes *Op. 5 freely develop themes from the liturgy, including the Introit of the Mass for the Dead, Ave Maria, Ave Maris stella and the Te Deum. Gregorian chant provides the foundation for a musical language combining modality, dissonance, colour and organ virtuosity in the service of liturgical meditation.*

Louis Vierne (1870-1937)
Clair de Lune, extrait des *Vingt-quatre Pièces de Fantaisie pour orgue*, deuxième suite op. 53

Figure emblématique de Notre-Dame de Paris, Louis Vierne fut titulaire du grand orgue de la cathédrale de 1900 jusqu'à sa mort. Élève de César Franck puis de Charles-Marie Widor, il développa l'héritage de l'école symphonique française dans une œuvre où l'orgue devient un véritable orchestre à lui tout seul.
Composé en 1926, le *Clair de Lune*, extrait des *24 Pièces de fantaisie pour orgue* op. 53, révèle une facette plus intime de son langage. Son écriture très chantante repose sur une grande finesse de registration et sur une harmonie raffinée. L'atmosphère suspendue et contemplative de la pièce prend une résonance particulière à Notre-Dame, où Vierne mourut à sa console lors d'un récital, le 2 juin 1937.

A defining figure at Notre-Dame de Paris, Vierne was the cathedral's principal organist from 1900 until his death. A pupil of Franck and Widor, he developed the legacy of the French symphonic organ school, treating the organ as an orchestra in its own right. Composed in 1926, Clair de Lune, *from the* 24 Pièces de fantaisie *Op. 53, reveals the more intimate side of his musical language. Its lyrical writing, refined harmony and subtle registration create a suspended, contemplative atmosphere that takes on particular resonance at Notre-Dame, where Vierne died at the organ console during a recital on 2 June 1937.*

Franz Liszt (1811-1886)
Saint François de Paule marchant sur les flots, extrait de *Deux Légendes* S. 175 (transcription Louis Robillard, Lionel Rogg et Sarah Kim)

Pianiste virtuose célébré dans toute l'Europe et compositeur novateur, Franz Liszt est une figure centrale de la vie musicale européenne du XIX^{e} siècle. Après la mort de sa fille Blandine en 1862, il trouve consolation dans la foi catholique et consacre une part croissante de son œuvre à la musique religieuse et aux sujets spirituels.
Les *Deux Légendes* S. 175 ont été composées en 1862-1863, alors que Liszt séjournait à Rome, et il les interpréta en présence du pape Pie IX en 1863. La seconde, *Saint François de Paule marchant sur les flots*, s'inspire d'un épisode de la vie de saint François de Paule (1416-1507), fondateur de l'ordre des Minimes. Selon la tradition, le saint, refusé par un passeur alors qu'il devait traverser le détroit de Messine, aurait étendu son manteau sur l'eau et traversé les flots avec ses compagnons. Liszt traduit cette scène en faisant de l'agitation des flots le moteur de son écriture : après une introduction calme, la musique gagne progressivement en intensité, portée par des traits rapides, des montées amples et de puissants contrastes. Au cœur de ce tumulte, une ligne mélodique ferme et solennelle incarne la marche inébranlable du saint, la foi triomphant du déchaînement des éléments.

Virtuoso pianist and innovative composer, Liszt was a central figure in 19th-century European musical life. After the death of his daughter Blandine in 1862, his Catholic faith became increasingly central to his life and work. Composed in Rome, the Deux Légendes *S. 175 were performed by Liszt for Pope Pius IX in 1863.* Saint François de Paule marchant sur les flots *depicts the saint crossing the Strait of Messina on his cloak. From a calm opening, the music builds through rapid figuration, sweeping lines and powerful contrasts, while a solemn melody evokes the saint's unwavering faith amid the turmoil of the waves.*

SARAH KIM

Née en Allemagne, Sarah Kim est une organiste australienne d'origine coréenne, actuellement basée à Paris.

Elle reçoit très tôt une formation musicale en violon et en piano, puis se tourne vers l'orgue à l'âge de onze ans, en suivant ses premiers cours auprès de Miriam Gaydon à Sydney.
Elle poursuit ensuite ses études avec Philip Swanton au Sydney Conservatorium of Music, où elle obtient son diplôme avec distinction (First Class Honours) ainsi que la Médaille de l'Université de Sydney.

Durant ses études, elle occupe des postes d'Organ Scholar à l'Université de Sydney ainsi qu'à la St James' Anglican Church, et se produit avec de nombreux ensembles dans les principales salles de concert australiennes, notamment le Sydney Opera House ainsi que les Town Halls de Sydney, Perth et Melbourne.
Elle réalise également des enregistrements dans le cadre de la série « Young Australia ».

Bénéficiaire d'une bourse Overseas Travelling Scholarship de l'Université de Sydney, elle devient la première organiste australienne admise au Cycle de perfectionnement et au Master du Conservatoire national supérieur de musique et de danse de Paris, où elle étudie auprès d'Olivier Latry et de Michel Bouvard.

Durant cette période, elle suit également des masterclasses avec Jean Guillou, Ton Koopman et Michel Chapuis.

Afin d'approfondir sa formation en musique ancienne, elle poursuit un Master spécialisé à la Schola Cantorum Basiliensis auprès de Wolfgang Zerer, Lorenzo Ghielmi, Andrea Marcon et Jörg-Andreas Bötticher.

Lauréate des concours internationaux d'orgue de Sydney, Newcastle et Paris, Sarah Kim se produit dans de prestigieuses salles et églises en Europe, notamment la cathédrale Notre-Dame de Paris, la Philharmonie de Paris, Westminster Abbey, le Musikverein de Vienne et la Philharmonie de Berlin, ainsi que dans de nombreux festivals internationaux.
Elle collabore régulièrement avec les orchestres et chœurs de Radio France, ainsi qu'avec l'ensemble parisien Le Balcon.

Parallèlement à sa carrière internationale de concertiste, Sarah Kim est actuellement organiste au temple protestant de l'Oratoire du Louvre à Paris.

Sarah Kim is an Australian organist of Korean origin, born in Germany and currently based in Paris.

She began studying piano and violin at an early age in Cologne and had her first organ lessons with Miriam Gaydon at age eleven in Sydney.

She later studied with Philip Swanton at the Sydney Conservatorium of Music, graduating with First Class Honours and the University Medal. During this time, she held organ scholarships at the University of Sydney, St Paul's College, St James' Anglican Church, and maintained a busy schedule performing at major venues including the Sydney Opera House and the Town Halls of Sydney, Perth, and Melbourne.

Awarded a University of Sydney Overseas Travelling Scholarship, Sarah became the first Australian organist admitted to the Cycle de Perfectionnement and Master's programme at the Paris Conservatoire, studying with Olivier Latry and Michel Bouvard, and graduating with the highest distinction. She later completed a specialised Master's in early music at the Schola Cantorum Basiliensis under Wolfgang Zerer, Andrea Marcon, Lorenzo Ghielmi, and Jörg-Andreas Bötticher.

A prizewinner at the Sydney, Newcastle, and Paris International Organ Competitions, she has given masterclasses at the Sydney Conservatorium of Music and the Oundle International Summer Academy (UK).

Sarah has performed in renowned venues including Notre-Dame Cathedral in Paris, the Paris Philharmonie, Westminster Abbey, the Royal Chapel in Versailles, the Musikverein in Vienna, and the Berlin Philharmonie. She has appeared as soloist with the Swedish Baroque Orchestra, the Oxford Band of Instruments, and the Bordeaux Orchestra, and appeared in duo concerts in Italy and Paris with her late mentor Jean Guillou.

She regularly collaborates with the Paris-based ensemble Le Balcon, as well as with the orchestras and choirs of Radio France, and is currently the organist at the Oratoire du Louvre in Paris.



SOUTENEZ-NOUS
SUPPORT US

DEVENEZ DONATEUR DU PATRIMOINE MUSICAL DE NOTRE-DAME DE PARIS !
Quel que soit son montant, votre soutien est précieux.

HELP PRESERVE THE MUSICAL HERITAGE OF NOTRE-DAME DE PARIS
No matter the amount, your support makes a difference.

www.musique-sacree-notredamedeparis.fr